



## Bulletin de liaison

On continue le bulletin  
Comme les randos on y va,  
on arrivera peut être ...



N° 32 Printemps-été 2018

### Mot du président



*Vous qui étiez présents le 04/03/2018, avez pu mesurer l'importance de l'évènement : après 20 années d'un engagement sans faille au service du CVA, toujours à l'affût d'un panneau arraché ou d'un signe de travers, Roger passait la main.*

*Autant dire que sur cette photo l'ampleur de la tâche qui m'attend n'apparaît pas, malgré l'attribution des fonctions aux membres du comité afin d'alléger la tâche du président.*

*Relations avec les organes du club vosgien comme le district, le département, la fédération, les instances locales du tourisme occupent l'essentiel de ma mission. Néanmoins ponctuellement des évènements comme le Règlement Général de Protection des Données personnelles (RGPD) viennent pimenter le quotidien.*

*La communication prend une place importante dans cette mission et j'ai à cœur de renouveler l'intérêt que j'y porte : merci à ceux qui n'hésitent pas à me contacter pour les randonnées ou autres sujets.*

*C'est pourquoi je continuerai la rédaction du bulletin de liaison.*

*Plusieurs randonnées effectuées ce premier semestre avaient un caractère culturel marqué: l'histoire mêlée à la géologie et la géographie du Sud du Sundgau, la légende dans le proche Jura suisse ou le sacré autour d'Hinlingen, enfin un grand moment d'échange culturel, linguistique et social lors de la rencontre franco-allemande. En voici donc un bref résumé, gracieusement rédigé par les accompagnateurs que je remercie.*

### Points forts de ce début d'année

#### Circuit des Chapelles, sortie du 18.02.2018 Guide de la journée Roger Stoessel.



*Pour cette 1ère sortie de 2018 par un temps gris une bonne vingtaine de personnes sont parties d'Altkirch pour rejoindre le point de départ à Hindlingen pour une randonnée de l'après-midi et surprise plusieurs membres nous attendaient déjà, finalement 39 personnes prenaient le départ pour effectuer le circuit des chapelles, que notre Association a balisé en 2017.*

*Par un chemin qui était déjà détrempé, nous avons rejoint le village de Friesen en passant devant l'église situé dans le haut du village. Plus loin voilà la 1ère chapelle, Notre Dame de la Consolation. Ensuite entre champs et étangs avec vue sur la vallée de la Largue nous sommes arrivés à Notre Dame de Grunenwald, lieu de pèlerinage très connu dans le Sundgau.*

*Une petite pause-café et on repart vers Ueberstrass, nous marchons jusqu'au centre du village où se trouve le monument aux morts avec sa fontaine, et juste à côté on emprunte des escaliers pour gravir les pentes du Haulenberg pour arriver à la chapelle St.Jean Baptiste et son immense tilleul, malheureusement une de ses grandes branches a cédé par un coup de vent quelques jours avant notre passage. La randonnée se poursuit sur les hauteurs avant de descendre à Friesen qu'on traverse sur la route principale. La dernière partie se faisant sur le chemin de départ. Très jolie randonnée d'environ 9 km.*

#### Oltingue, son vignoble et ses légendes, sortie du 25.02.2018 Guide de la journée Prosper Ruetsch



*Oltingue s'étend au pied du Berg, le premier anticlinal du Jura alsacien, à l'endroit où l'Ill change de direction et remonte vers le Nord-Ouest. Le village se trouve dans l'angle mort des courants de circulation atmosphérique et forme un îlot de sécheresse. Indice de ce climat favorable, le vignoble d'Oltingue. Même s'il n'a qu'une importance locale, il est le seul notable dans le Jura alsacien. Cité pour la première fois en 1141, le couvent de Lucelle y possédait une cour avec des vignes, propriété confirmée par le pape Célestin III (1194). L'ancienne route romaine vers Raedersdorf, chemin pris par le vin en direction de Lucelle, fut appelé « Winweg » (chemin du vin).*

*Le vin d'Oltingue est sujet à de nombreux sarcasmes*

*« Dr Oltinger Wi, da brecht eim d'Knie » (le vin d'Oltingue vous met à genoux)*

*« Dr viermanneri » (vin des quatre hommes) : après l'avoir bu, il faut trois hommes pour vous soutenir.*

*Une légende prétend qu'un sac de raison étant tombé à terre, la roue du chariot passa dessus et malgré le poids de la voiture chargée de tous les vendangeurs, il n'y eut pas un grain d'écrasé.*

*Une autre légende raconte que le Christ, se promenant un jour sur les hauteurs du Berg dominant Oltingue, tomba nez à nez avec le diable, somnolant au pied d'un cep de vigne. Celui-ci lui fit part de sa grande soif.*

Pris de pitié, le Christ se saisit d'une grappe de raisin, l'écrasa et en recueillit le jus dans un gobelet qu'il tendit au diable,

« Je te libère de l'Enfer si tu vides le contenu du gobelet sans esquiver une seule grimace »

Le diable porta le gobelet à ses lèvres, se contorsionna et s'écria :

« Plutôt retourner en Enfer que de boire cet infect breuvage ! »

## **La mystérieuse Fille de mai et ses légendes, Sortie du 10.06.2018 à Lucelle Guide Prosper Ruetsch**



Sur une terrasse naturelle, au versant nord de la chaîne des Rangiers, le village de Bourrignon conduit à la vallée de Lucelle. Dans la combe qui s'étend vers Pleigne, se dresse une roche d'une forme étrange. Erigée là par la nature, la Fille de mai, ou déesse Maïa, scrute la vallée du haut de ses 33 mètres. Si on laisse vagabonder son imagination, la roche prend l'apparence d'une femme qui ne montre que pudiquement sa tête et son buste. Au-delà de l'anatomie de ce monolithe, ce sont les légendes qui s'y rattachent qui sont intrigantes.

Des tessons de poteries et pièces de monnaies anciennes ont été trouvés aux abords. Dans cet endroit de culte, il est dit qu'au temps des Celtes, une prêtresse druidique gravissait la roche pour y rendre des sentences et y faire des sacrifices rituels. C'est aussi là qu'on allumait autrefois le feu des brandons. Pour oublier l'hiver, les jeunes filles dansaient ensemble autour du feu et sautaient par-dessus le brasier. Jusqu'à ce soir où, passant par là alors que la fête battait son plein, un jeune moine de Lucelle se laissa entraîner. A tourner et tourner, il perdit la vie au douzième coup de minuit. Depuis, chaque nuit des brandons, en mémoire de cette âme défunte, la Fille de mai fait un tour sur elle-même au douzième coup de minuit.

Une version plus gaie raconte qu'au premier jour de mai, les jeunes filles allaient d'un village à l'autre chanter le retour du printemps. Parées d'une branche d'aubépine ornée de fleurs nouvelles et de rubans, les filles se retrouvaient près de la roche. Le soir venu, elles se lançaient par-dessus un grand feu. Celles qui ne se brûlaient pas espéraient trouver un mari dans l'année.

Durant les deux conflits mondiaux, le sommet de la Fille de mai servit d'observatoire pour surveiller le passage du Sundgau vers la Suisse.

## **Rencontre de l'Amitié Franco-Allemande à Lenzkirch dans le BADE-WÜRTENBERG le 09.06.2018 relayé par le président**



Le Schwarzwaldverein a organisé cette rencontre à Lenzkirch en partenariat avec le Club Vosgien de Dambach la Ville et environs. Ce club avait sollicité les autres clubs vosgiens. Du Haut Rhin Altkirch en tête avec 7 membres et Cernay y participaient. Au total environ 200 personnes dont 130 alsaciens étaient réparties en une dizaine de groupes mixtes comprenant un guide allemand et un guide français. Un parcours de 19 km nous a permis découvrir les environs de Lenzkirch, typique de la Forêt Noire sous une atmosphère orageuse et moite.

Les explications sur la géologie, la géographie et l'histoire ont agréablement émaillé cette randonnée parfaitement réussie, riche d'échanges entre les deux pays, riche d'émotion également,

Tout était prévu : repas tiré du sac avec points de collation sur le parcours, même un taxi spécial pour les gens fatigués, tiré par un tracteur Porsche dont a profité notre groupe pour la photo de famille.

Que les organisateurs soient remerciés.

## **En bref**

Le club Vosgien vient d'être labellisé : 2018 année du patrimoine culturel.

Le nouveau logo du CVA sera obligatoirement suivi de celui du ministère de la culture pendant de la Commission de la Culture Européenne.

Après le départ volontaire de la chargée de communication le CV a créé un poste de directeur en la personne de Madame Yamina Benali pour épauler le président.

**Les inscriptions aux stages de GRP sont arrivées : clôture le 15 décembre**